Porównanie tłumaczeń Liczb 34:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A oto imiona tych ludzi: dla plemienia Judy Kaleb, syn Jefunego; |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Oto ich imiona: z plemienia Judy Kaleb, syn Jefunego; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A oto imiona tych mężczyzn: z pokolenia Judy — Kaleb, syn Jefunnego. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A teć są imiona tych mężów: z pokolenia Juda Kaleb, syn Jefunów; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | których te są imiona: Z pokolenia Judy - Kaleb, syn Jefone. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | A oto imiona tych ludzi: dla pokolenia Judy – Kaleb, syn Jefunnego. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A oto są imiona tych mężów: z plemienia Judy Kaleb, syn Jefunnego; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A oto imiona tych ludzi: Dla plemienia Judy – Kaleb, syn Jefunnego. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | A oto ich imiona: z plemienia Judy - Kaleb, syn Jefunnego; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | A oto imiona tych mężów: z pokolenia Judy - Kaleb, syn Jefunnego. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | A to są imiona tych ludzi - z plemienia Jehudy Kalew, syn Jefunego, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І це імена мужів: з племени Юди Халев син Єхоннії; |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A oto imiona tych mężów: Z pokolenia Jehudy Kaleb, syn Jefuny; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A oto imiona tych mężów: Z plemienia Judy Kaleb, syn Jefunnego; |